Dílenské nářadí, trháky a autoservis

Kloubové vratidlo (trhák / lámací klíč) 1/2" délka 375 mm CrV – GEKO G13425

Model: GE1222_G13425 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Spolehlivé dílenské kloubové vratidlo – silový trhák 1/2" o délce 375 mm (15") GEKO G13425 (z polského originálu „Pokrętło łamane 375 mm“ v katalogu někdy doslovně přeloženo jako „Lámací knoflík 375 mm“)! Kované tělo z chrom-vanadiové oceli CrV se saténově matným povrchem a černěnou výkyvnou hlavou 1/2" (180°) s pojistnou kuličkou slouží k bezpečnému povolování kolových šroubů, brzd a podvozkových spojů bez namáhání ráčny.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / model	GEKO G13425 (GE1222_G13425)
Skutečný typ nářadí (DLE FOTO!)	Kloubové vratidlo / trhák s čtyřhranem 1/2" („pokrętło łamane“, nikoliv otočný knoflík!)
Upínací čtyřhran (DLE FOTO!)	1/2" (12,7 mm) s odpruženou aretační kuličkou
Celková délka nástroje (DLE FOTO!)	375 mm (15")

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / model	GEKO G13425 (GE1222_G13425)
Skutečný typ nářadí (DLE FOTO!)	Kloubové vratidlo / trhák s čtyřhranem 1/2" („pokrętło łamane“, nikoliv otočný knoflík!)
Upínací čtyřhran (DLE FOTO!)	1/2" (12,7 mm) s odpruženou aretační kuličkou
Celková délka nástroje (DLE FOTO!)	375 mm (15")
Rozsah výkyvu hlavy	180° kloubové uložení na šroubovaném pevnostním čepu
Materiál dříku a rukojeti	Kovaná chrom-vanadiová ocel CrV se saténovým matným chromováním
Materiál kloubové hlavy 1/2"	Kalená černěná (fosfátovaná) legovaná ocel odolná vysokému krutu
Provedení rukojeti (DLE FOTO!)	Válcová celokovová rukojeť s obvodovými drážkami pro jistý úchop
Kompatibilita příslušenství	Všechny standardní 1/2" nástrčné Gola hlavice, prodlužovací nástavce a adaptéry
Normová návaznost	DIN 3122 / ISO 3315 (ovládací vratidla pro nástrčné hlavice 1/2")
Hlavní využití	Autoservis, výměna sezónních kol v garáži i na cestách, opravy brzd a strojů
Balení	1× kloubové vratidlo (trhák) 1/2" 375 mm GEKO G13425

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Černěný čtyřhran 1/2" (12,7 mm)** – Pevný unašeč pro přenos vysokého povolovacího momentu do nástrčné hlavice.
- **2. Odpružená pojistná kulička** – Zajišťuje nasazený 1/2" ořech proti vypadnutí.
- **3. Výkyvná kloubová hlava 180°** – Umožňuje plynulé nastavení úhlu páky vůči ose povolovaného šroubu.
- **4. Vidlicové uložení dříku** – Obepíná kloubovou hlavu z obou stran pro rovnoměrný přenos síly.
- **5. Šroubový čep kloubu** – Rozebíratelné spojení pro snadné dotažení nebo výměnu hlavy.
- **6. Kovaný dřík 375 mm (CrV)** – Kompaktní a přitom dostatečně dlouhá páka i do kufru osobního auta.
- **7. Saténově matný chromový povrch** – Odolává korozi a neklouže v zamaštěných dlaních.
- **8. Drážkovaná kovová rukojeť** – Zvyšuje jistotu úchopu v pracovních rukavicích.
- **9. Rozšiřující přechod rukojeti** – Vymezuje polohu dlaně na konci páky.
- **10. Ražba / označení GEKO CrV** – Identifikace materiálu a výrobce na dříku nástroje.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

NEPRODLUŽUJTE 375MM RUKOJEŤ TRUBKOU ANI NA NI NEŠLAPEJTE NOHOU! – Nadměrné rázové přetížení může rozlomit nástrčnou hlavici nebo střihnout čtyřhran – na kolové šrouby osobních aut délka 375 mm bohatě postačuje!

POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ BRÝLE, RUKAVICE A KVALITNÍ 6HRANNÉ HLAVICE 1/2"! – Při povolování silně zarezlých matic chraňte oči a klouby prstů.

TÁHNĚTE PÁKU PLYNULE K SOBĚ A PŘIDRŽUJTE HLAVU KLOUBU V OSE ŠROUBU! – Zabráníte sklouznutí ořechu z hlavy šroubu a poškození hran.

VOZIDLO PŘI POVOLOVÁNÍ KOLOVÝCH ŠROUBŮ NECHTE STÁT NA ZEMI SE ZATAŽENOU BRZDOU! – Nikdy nepovolujte plnou silou kolové šrouby na autě zvednutém pouze na palubním nůžkovém heveru – hrozí shození vozu z heveru!

NEPOUŽÍVEJTE NA ČÁSTECH POD ELEKTRICKÝM NAPĚTÍM – Kovové nářadí není elektricky izolované.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Zkontrolujte dotažení kloubového šroubu, neporušenost čtyřhranu 1/2" a pružení pojistné kuličky.
2. Zvolte přesnou 6hrannou hlavici 1/2" (např. 17, 19 nebo 21 mm na kolové šrouby).
3. Ujistěte se, že rukojeť i hlavice jsou čisté bez kluzkého tuku.
4. Zajistěte stabilní polohu obrobku nebo zabrzděte vozidlo na rovném povrchu.
5. Ověřte bezpečný odstup dříku od blatníku (u zapuštěných ALU kol vložte krátký nástavec 1/2").

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Nasaďte 1/2" hlavici na černěný čtyřhran vratidla GEKO G13425 až do slyšitelného zaskočení kuličky.
2. Nasaďte hlavici plnou hloubkou na šroub, nastavte páku přibližně kolmo (cca 80–90°) a volnou rukou přidržte vrchol kloubu v ose.
3. Plynulým tahem povolte zatuhlý šroub o 1/2 otáčky (u kol povolte takto všechny šrouby ještě na zemi před zvednutím vozu).

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Poté vyklopte rukojeť do přímé osy (180°) a rychlým otáčením jako šroubovákem uvolněné šrouby vytočte.
5. Po výměně kola šrouby nejprve lehce přitáhněte do kříže a na zemi je dotáhněte momentovým klíčem na předepsaný moment.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Po použití (zejména v dešti či sněhu u silnice) otřete vratidlo suchým hadrem a uložte v suchu v kufru vozu či dílně.
Pravidelně	Občas kápněte kapku oleje do spáry kloubu a na pojistnou kuličku čtyřhranu 1/2".
Pravidelně	Kontrolujte utažení středového šroubového čepu kloubu.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Hlava 1/2" plandá zcela bez odporu	Mírně povolený šroubový čep kloubu	Přitáhněte čep kloubu příslušným klíčem tak, aby šla hlava hladce polohovat s jemným odporem.
Ořech sklouzává z kolového šroubu	Šikmé vyklonění osy nebo mělce nasazený 12hranný ořech	Použijte 6hrannou hlavici nasazenou nadoraz a druhou rukou podepřete kloub přesně v ose šroubu.
Kolový šroub drží extrémně pevně po předchozím přetažení v pneuservisu	Přetažený a přirezlý kužel kolového šroubu	Aplikujte ke dříku uvolňovač rzi, nechte krátce působit a zaberte obouručně z podřepu (nebo použijte delší 450mm trhák).

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO): 21946288
Výrobek a obchodní název: **Kloubové vratidlo (trhák / lámací klíč) 1/2" délka 375 mm CrV – GEKO G13425**
Typové označení / Model: **GE1222_G13425** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení: Kloubové vratidlo (trhák / lámací klíč) 1/2" délka 375 mm CrV – GEKO G13425

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- DIN 3122 / ČSN ISO 3315 (Ovládací nářadí pro nástrčné hlavice se čtyřhranem 1/2")
- DIN 3120 / ISO 1174-1 (Spojovací čtyřhrany 12,5 mm / 1/2")

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.